

Развадовская Н.А. (Минск, Беларусь)

## Мультимедийные технологии как средство преодоления трудностей в обучении иностранных студентов

В современных условиях глобализации и мультикультурализма рамки образовательного процесса неминуемо расширяются, поэтому многие юноши и девушки могут и стремятся получить высшее образование за рубежом. Республика Беларусь не стала исключением. В последние годы в нашей стране существенно увеличился приток иностранных студентов, в большинстве из стран восточноазиатского региона: Китай, Пакистан, Иран, а также стран, ранее входивших в состав СССР.

В частности в БГПУ им. Максима Танка на сегодняшний день обучается порядка 300 студентов из Туркменистана, из них 180 - на филологическом факультете. С одной стороны, это весьма позитивно сказывается на имидже нашей страны и нашего университета, поскольку свидетельствует о его высоком научном и учебно-методическом уровне и потенциал. С другой стороны, обучение туркменских студентов связано с рядом трудностей, главной из которых является слабое знание русского языка, на котором ведётся преподавание. При этом наблюдается следующая тенденция: из года в год количество студентов из Туркменистана увеличивается, а уровень владения русским языком (даже на бытовом уровне) снижается.

Истоки этой проблемы лежат, прежде всего, в образовании, полученном в средней школе, которое в свою очередь опирается на политику. Как показывает статистический анализ, общая тенденция политики большинства стран постсоветского пространства по отношению к русскому языку такова: в первые годы независимости он мог считаться родным, затем вторым родным, далее языком межнационального общения, затем языком нацменьшинства и, наконец, одним из изучаемых по выбору национальных языков или даже факультативным учебным предметом. Подобную статусную эволюцию русский язык совершил в Прибалтике, Азербайджане, Грузии и Туркмении. Республика Беларусь в этом плане является исключением, т.к. русский язык наравне с белорусским является государственным.

Если обратиться к недавнему прошлому Туркмении, то можно увидеть подтверждение этим словам. Начиная с 1992 г., интенсифицировался процесс сокращения школ с преподаванием на русском языке. С 2002 г. все 49 русско-туркменских школ страны преобразованы в туркменские, а количество русскоязычных классов в них сокращено до одного в каждой школе. В Ашхабаде

только два учебных заведения (гимназия № 1 и школа № 7) имеют два русских класса. Преподавание в университетах происходит почти исключительно на туркменском языке. В Туркменистане практически не осталось вузов, готовящих преподавателей русского языка и литературы для старших классов средних школ и высших учебных заведений, за исключением небольшого отделения в пединституте г. Туркменабата, выпускающего ежегодно всего 5–6 специалистов по русскому языку и литературе. Были закрыты русские отделения в педучилищах г. Ашхабада и г. Мары.

Если в 1990 г. русский язык в законодательном порядке был объявлен языком межнационального общения, то в 1992 г. в Конституции независимого Туркменистана о русском языке даже не упоминается. В 1998 г. туркменский алфавит был переведен на латиницу.

После 2006 г. ситуация в Туркмении стала меняться. Благодаря переменам во внутренней политике страны позиции русского языка в Туркмении вновь стали укрепляться. Качество образования, связанное с развитием русскоязычного образования (как среднего, так и высшего), повысилось, увеличился приток учебной литературы на русском языке. Новый президент Туркмении Гурбанкулы Бердымухаммедов подписал указ о введении уроков русского языка во всех средних школах страны и в вузах. Произошло это в рамках реформы системы народного образования. С 2007–2008 учебного года в Туркменистане возвращена десятилетняя система образования в школах и пяти-шестилетняя система образования в вузах. А с 2008–2009 учебного года преподавание русского языка в школах и вузах должно осуществляться так, как это делалось в республике до 1991 г. Но выполнить это не просто, т.к. большинство учебников русского языка и методических пособий были уничтожены в период с 1998 по 2006 г., к тому же в стране практически не осталось специалистов-русистов, способных на высоком уровне преподавать русский язык [1]. Этим и объясняется интерес туркменских юношей и девушек к изучению русского языка и литературы в стенах нашего университета.

Однако вернёмся к интересующей нас проблеме: как преодолеть трудности в преподавании курса истории литературы при работе с туркменскими студентами, учитывая, что ввиду отсутствия преемственной культурной традиции, разных ментальности и вероисповедания, нарушенных в течение почти 20 лет национально-исторических связей, они имеют очень слабое представление о русской культуре и литературе.

На наш взгляд, одним из способов решения проблемы становится активное включение в занятия мультимедийных средств, которые можно использовать в различных вариациях: при объяснении нового материала, закреплении, повторении, контроле. Методом апробации мы определили оптимальные способы использования мультимедийных технологий на занятиях: лекции-презентации, использование видеофрагментов и аудиозаписей, слайд-занятие, включение видеолекций или их отрывков в традиционные лекционные занятия. Какие цели достигаются посредством использования вышеупомянутых средств? Во-первых, мультимедийные технологии позволяют эффективно организовать работу студентов; во-вторых, способствуют совершенствованию их практических умений и навыков, в-третьих, дают возможность индивидуализировать процесс обучения; в-четвёртых, повышают интерес и активизируют познавательную деятельность студентов; в-пятых, развивают творческий потенциал студентов, их мышление, память.

Остановимся на некоторых эффективных способах использования мультимедиа. Презентации могут использоваться на всех этапах занятия (презентация-лекция, презентация-задание, презентация-итог, презентация-выступление, презентация-тест). Презентация, состоящая из видео- и аудиоряда, более информативна, нежели привычное учебное пособие или традиционная лекция, поскольку за минимальное количество времени представляется максимум наглядной информации. Презентации, воздействующие на зрение и слух, оказываются одновременно компактными и информативными, эстетически и эмоционально привлекательными. Наконец, разнообразя традиционные занятия, презентации заинтересовывают студентов и вольно или невольно повышают интерес к литературе.

Использование во время занятий видеофрагментов (отрывки из различных экранизаций одного или нескольких литературных произведения) активизирует мыслительную деятельность студентов, которые сравнивают образы, созданные ими в процессе чтения произведения, с образом, представленным в киноверсии. Зачастую студенты признаются, что именно увиденное на экране заставило их прочесть произведение или по-новому осмыслить его. Показанные видеофрагменты способствуют получению студентами более точного представления как о главных героях, так и о произведении в целом, а их анализ позволяет выявить особенности восприятия ключевых «точек» произведения.

На занятиях по истории литературы всегда звучит изучаемый текст, преподаватель и/или студенты выразительно его читают, но в качестве образца

необходимо послушать художественное чтение, чтение стихотворений профессиональными актерами. В этом случае на занятиях можно и нужно использовать аудиозаписи, которые позволяют усилить эмоциональное воздействие на студентов. К тому же, использование аудиозаписей дополнительно способствует усвоению устного русского языка (На занятиях по русскому языку в случае с иностранными студентами можно записывать их выразительное чтение, для последующего прослушивания и работы над ошибками.)

У студентов, как и у преподавателей не всегда есть возможность посетить места, связанные с жизнью и творчеством писателей или со знаковыми историческими событиями. В этом случае на помощь приходит слайд-шоу. Слайд-шоу позволяет совершать виртуальные заочные экскурсии по литературным местам, связанным с именами писателей и поэтов, историческими событиями или знаковыми культурными местами, достопримечательностями и т.д. В данной ситуации оптимально использовать качественные иллюстрации с небольшим количеством текста, допускается наличие музыки на слайды, что усиливает эмоциональное воздействие на студентов.

Во внеаудиторное время иностранные студенты могут работать с ресурсами Интернета. Данные ресурсы позволяют находить и использовать новые электронные учебники, находить расширенную информацию по темам лекционных или практических занятий, иллюстрации к рефератам, учебно-исследовательским заданиям и т.д.

Таким образом, использование мультимедийных технологий при работе с иностранными студентами является не данью моде, а необходимостью. Мультимедийные занятия запоминаются лучше, нежели привычные «академические», т.к. задействуются различные виды памяти, а усвоение нового материала происходит на более высоком уровне, кроме того мультимедиа интенсифицируют и разнообразят деятельность преподавателя и студентов, за счёт чего повышается мотивация и качество обучения.

#### Литература

1. Виноградов, А. В. О состоянии русскоязычного образования в Туркменистане / А. В. Виноградов [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.prometeus.nsc.ru>. – Дата доступа : 15. 04. 2015.
- Егорова, Ю. Н. Мультимедиа в образовании – технология будущего / Ю. Н. Егорова // Новые технологии обучения, воспитания, диагностики и творческого саморазвития личности. – М., 1995. – С. 101–103.